

La pobreza

LOS POBLADORES DE LAS MONTAÑAS SON DE LAS PERSONAS MÁS POBRES Y DESFAVORECIDAS DEL MUNDO. COMO VIVEN LEJOS DE LOS CENTROS COMERCIALES Y DEL PODER, TIENEN Poca INFLUENCIA EN LA POLÍTICA Y EN LAS DECISIONES QUE REPERCUTEN EN SU VIDA Y CONTRIBUYEN AL DETERIORO DE SU MEDIO AMBIENTE. CON EXCEPCIÓN DE POCAS REGIONES, COMO LOS ALPES EUROPEOS, DONDE LAS COMUNIDADES DE LAS MONTAÑAS TIENEN REPRESENTACIÓN POLÍTICA EN LOS GOBIERNOS DE LOS PAÍSES, LA VOZ DE LOS PUEBLOS DE LAS MONTAÑAS NO SUELE ESCUCHARSE. EN CONSECUENCIA, MUCHAS PERSONAS DE LAS MONTAÑAS VIVEN MARGINADAS ECONÓMICAMENTE COMO CAMPESINOS Y PASTORES DE SUBSISTENCIA, COMERCIANTES Y JORNALEROS, SIN AUTORIDAD SOBRE LOS QUE EXPLOTAN SUS MONTAÑAS.

COMPARTIR LA RIQUEZA

En las montañas abunda la biodiversidad, pero la mayoría de los pobladores de estas zonas vive en la pobreza, a menudo porque los recursos más valorados de las montañas, como los bosques, los minerales y el agua, son expropiados por extraños y explotados. Salvo cuando se les contrata como jornaleros con sueldos bajos, las personas de las montañas pocas veces se benefician de la extracción de estos recursos. Aún peor, las actividades económicas que se llevan a cabo en las zonas monta-

ñas rara vez son sostenibles, por lo cual la población local se queda en un medio degradado o muy contaminado. Los gobiernos centrales tienden a no tomar en cuenta a los pobladores de las montañas o a imponerles desde lejos su voluntad. Al dictar el desarrollo de las zonas de montaña, los funcionarios a menudo prestan poca atención a las necesidades y capacidades de los pobladores de las montañas, con los que además pueden tener diferencias culturales, raciales, étnicas o religiosas.

AUMENTO DE LA PROPORCIÓN DE MUJERES POBRES

Las montañas, uno de los ecosistemas más difíciles para vivir, a menudo se dejan a los sectores marginados de la población, como las comunidades indígenas y las minorías culturales. Arrinconados montaña arriba, en alturas extremas, muchos pobladores de las montañas apenas pueden ganarse la vida en su lucha por producir cultivos en terrenos muy empinados, de suelos frágiles y con períodos cortos de producción. Algunas de estas personas subsisten del pastoreo, son nómadas y recolectores de forrajes. Otros son jornaleros de las empresas silvícolas y mineras que se benefician de los recursos de las montañas. Sin embargo, cada vez más hombres de las montañas emigran a las ciudades en busca de trabajo, dejando a las mujeres, los niños y los ancianos mantener el hogar. En consecuencia, la pobreza de las montañas se ha ido convirtiendo cada vez más en territorio femenino.

En muchas comunidades montañosas las mujeres siempre se han ocupado de las actividades agrícolas, pero hoy en día, como hay menos hombres en familia, la carga de las mujeres ha aumentado considerablemente. Pese a las demás responsabilidades que tienen ellas y al depender de los ingresos de la agricultura, pocas veces se concede a las mujeres títulos de las tierras, y menos todavía créditos. En algunas sociedades de las montañas se imponen límites a las actividades y relaciones de las mujeres, lo que les impide aprovechar las oportunidades educativas y de extensión. Por ejemplo, a menudo los hombres de las montañas pueden asistir a la escuela y aprender la lengua nacional, lo que margina todavía más a las mujeres porque sólo hablan un dialecto tribal poco conocido. Todos estos factores incrementan la carga de la pobreza que pesa sobre los hombros de las mujeres de las montañas.



*Todos somos
gente de montaña*

www.montanas2002.org

Información importante

- ▲ Más de dos de cada tres pobladores de los Andes vive en la pobreza extrema: 6 millones de personas tan sólo en los Andes centrales.
- ▲ El estado de Himachal Pradesh de los Himalaya de la India produce menos de la mitad del del producto nacional bruto promedio de toda la India.
- ▲ La región de la capital nacional de Filipinas obtiene una clasificación de 0.871 en el Índice de desarrollo humano de las Naciones Unidas, a la vez que la región occidental de Mindanao, zona montañosa del mismo país, sólo obtiene un 0.410 y tiene la esperanza de vida más baja del país.
- ▲ El Gobierno de China afirma que la gran mayoría de sus 80 millones de personas que viven por debajo del umbral de pobreza pertenecen a las minorías étnicas de las montañas.
- ▲ La zona montañosa de los Apalaches en los Estados Unidos ha sido denominada "país menos adelantado" en uno de los países industriales más avanzados.
- ▲ Aunque el turismo en las zonas montañosas genera entre 70 000 millones y 90 000 millones de dólares EE UU al año, muchos pobladores de las montañas se benefician poco con esta industria.

ENLACES

Biblioteca del foro de la montaña Pobreza (en inglés)
www.mtnforum.org/resources/library/liblevels/poverty

Centro internacional para la ordenación integrada de las montañas (ICIMOD) (en inglés)
-Lucha contra la pobreza y medios sostenibles de sustento
www.icimod.org.sg/ann_reports/2000Annual/poverty.htm
-Perspectivas de los procesos que generan pobreza en las zonas montañosas (los Himalaya del Hindu Kush)
www.icimod.org.sg/focus/poverty/perspectives.htm

-La pobreza en las zonas de montañas, con referencia especial a los Himalaya del Hindu Kush
www.icimod.org/focus/poverty/pov_toc.htm

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)
Base de información sobre pobreza rural (en inglés)
www.ifad.org/rural/index.htm

Grupo del Banco Mundial PovertyNet
www.worldbank.org/poverty/spanish.htm

Mountain Portal (en inglés)
Mountains under pressure
www.mountain-portal.co.uk/text/stone_speech.html

Mountain Research and Development Journal (en inglés)
www.mrd-journal.org/

Mountain Voices (en inglés)
www.mountainvoices.org/index.htm

Panos Institute (en inglés)
High Stakes: The future for mountain societies (en inglés)
www.panos.org.uk/environment/high_stakes_mountain_societies.htm

People & Planet (en inglés)
www.peopleandplanet.net/doc.php?id=966§ion=11

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Informe sobre el Desarrollo Humano 2002
www.undp.org/hdr2002/espanol/

Unasylva
<http://www.fao.org/forestry/FODA/UNASYLVA/unasyle.htm>

-Economía del flujo de los recursos de montaña en 'Es Necesario Mover Montañas', Unasylva No. 195.

-Voces de la montaña en 'Es Necesario Mover Montañas', Unasylva No. 195.

-La política de participación en 'Conciliar la multiplicidad de intereses en la actividad forestal', Unasylva No. 194.

LA EXPERIENCIA DE SUIZA

Aunque hoy en día Suiza es un país rico, hace no mucho tiempo la vida de muchas comunidades de las montañas carecía de perspectivas a tal punto que sus pobladores huían frecuentemente a los pueblos y ciudades de las tierras bajas en busca de una vida mejor. Ante la posibilidad de perder numerosas apreciadas tradiciones suizas, los pueblos de las montañas y los pobladores de las tierras bajas comenzaron a discutir lo que podría hacerse para enriquecer la vida en las montañas. En consecuencia, se elaboraron políticas que han convertido las montañas de Suiza en una de las regiones más prós-

peras del país. Entre estas políticas:

- ▲ se dio más poder a las comunidades de las montañas para determinar el rumbo del desarrollo de la región y la forma de utilizar los recursos locales;
- ▲ se crearon subsidios nacionales para la agricultura y otras formas de desarrollo en las regiones montañosas;
- ▲ se mejoraron los servicios de salud y educación;
- ▲ en gran medida, las ganancias del turismo se pusieron en manos de la población local en vez de desviarlas a los centros urbanos.

EL FUTURO DE LAS MONTAÑAS

En los últimos años, las carreteras, los ferrocarriles y las telecomunicaciones han expuesto a las comunidades de las montañas a las influencias externas. Estos cambios han sido a la vez positivos y negativos para la población local. Contar con un mejor servicio de transporte, por ejemplo, facilita el transporte de los productos de las montañas al mercado. A la vez, los productos de importación se han abaratado y abundan en las comunidades de las montañas. Algunos de estos productos importados están desplazando a los de origen local. En los Andes, por ejemplo, la repentina disponibilidad reciente de estambres sintéticos ha

disminuido agudamente la demanda local de lanas hiladas a mano, teñidas con colorantes naturales. Al mejorar el acceso a las montañas, también crece el potencial de explotación de las personas y los recursos de estas zonas. Devolverles el poder a los pobladores de las montañas y promover políticas y prácticas que garanticen un acceso y una distribución equitativos de los beneficios de los pastizales, el agua, los bosques y la minería de las montañas son medidas importantes para reducir la pobreza de las comunidades de estas zonas y, a la vez, proteger los recursos locales.

VOCES DE LAS MONTAÑAS

El Programa de testimonios orales del Instituto Panos recopila y publica las palabras y los puntos de vista de las personas cuyas voces a menudo no se toman en cuenta. Recientemente, este Instituto comenzó a entrevistar a personas de las comunidades de las tierras altas y montañas. He aquí algunas de sus opiniones sobre la pobreza:

"En otras partes el agua y la tierra son cálidas y se pueden cosechar los cereales dos veces al año. Aquí, el agua y la tierra son frías, sólo podemos cosecharlos una vez al año."

Mujer de 72 años de la etnia wa del sudoeste de China

"Estamos obligando a la tierra a producir más que los elementos, me parece, pueden soportar. Simplemente se están arrancando los cultivos de la tierra."

Campesino de los Apalaches de los Estados Unidos

"Antes, cuando no había carretera, cuando llegaba la gente de los llanos a robar, se llevaban un árbol. Ahora un camión en el que caben 10 personas es tan fácil llevarse tantos árboles. Pero desde el año pasado ya no hay ni un árbol que cortar, quedó desierto".

- mujer de la etnia miao de China

"Yo utilizaba hierbas medicinales, por eso las conozco un poco... pero a los de la aldea no se nos permite recolectarlas. El Gobierno de la India, al reconocer acertadamente el valor



Muchas personas de las montañas viven marginadas económicamente como campesinos y pastores de subsistencia, comerciantes y jornaleros.

y la necesidad de proteger este recurso designó personas para supervisar la recolección, pero en vez de nombrar a personas locales, se concedían los contratos para explotar las hierbas a terceros. Están explotando de veras los tesoros de nuestra selva."
Tegh Singh Mahant, de 74 años, en la India.

CONTACTO

Unidad de Coordinación del Año Internacional de las Montañas
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia

Tel: (+39) 06 57055737

Sitio web oficial para el Año Internacional de las Montañas: www.montanas2002.org

Sitio web de la FAO: www.fao.org

